



St. Carolus
Krankenhaus Görlitz



St. Johannes
Krankenhaus Kamenz

KARTA DAŃ



Smaczne- go!



Szanowna Pacjentko, Szanowny Pacjencie,

poza optymalnym leczeniem oferujemy Państwu również zbilansowane wyżywienie opracowane zgodnie z aktualnym stanem wiedzy z zakresu dietetyki.

Na śniadanie, obiad i kolację przygotowaliśmy różnorodne dania, które zachwycą nawet najbardziej wymagające podniebienia.

Niezapomniany smak i wykwintne przyprawy bez dodatków to znak rozpoznawczy naszych potraw. W daniach obiadowych rezygnujemy z wzmacniaczy smaku, substancji konserwujących (z wyjątkiem azotynowej soli peklującej) oraz sztucznych barwników i aromatów.

Posiłki można wybierać indywidualnie z karty dań na każdy dzień zgodnie z własnymi upodobaniami i preferencjami.

Życzymy Państwu dobrego apetytu i powrotu do zdrowia!



Śniadanie

Zestawy

Klasyk

Szynka piwna z indyka, ser maślany, konfitura (2, 3, 8, g)

Śniadanie na słodko

Rogalik mleczny (aa, c, f, g, hg), konfitura, miód, krem z nugatu orzechowego (aa, c, g, hg)

Śniadanie serowe

Ser maślany, emmentaler, ser biały, ser topiony (g)

Śniadanie fitness

Szynka piwna z indyka, ser biały, miód, porcja musli (2, 3, 5, 8, 13, aa, ab, ac, ad, ae, g)

Do posiłku można dobrać bułeczki i chleb.

Pieczycwo

Bułeczki (aa, f)

Bułeczki wieloziarniste (aa, ab, ad, f, k)

Bułeczki żytnie (aa, ab, g)

Chleb pełnoziarnisty (aa, ab)

Chleb wieloziarnisty (aa, ab, ad, k)

Chleb mieszany (aa, ab)

Chleb biały (aa, ab)

Pieczycwo chrupkie (aa, ab, ac, g, k)

Sucharki (aa)

„Filinchen” (a, g)

Pasta do pieczywa

Masło (g)

Margaryna dietetyczna (1)

Konfitura, miód

Krem z nugatu orzechowego (g, hb)

Twarożek naturalny (g)

Wybór wędlin

Szynka piwna z indyka (2, 3, 8, 13)

Kiełbasa pasztetowa z drobiu (2, 3, 16)

Kiełbasa metka (2, 3, 13, 101)

Schab peklowany w plastrach (2, 3, 8, 13, 101)

Szynka gotowana (2, 3, 8, 13, 101)

Salami drobiowe (1, 2, 3, 13)

Pieczeń wieprzowa w chrupiącej skórce (2, 3, 8, 101)

Wybór serów

Ser maślany (g), emmentaler (g),

ser biały (g), ser topiony (g)

Dodatkowo

Jogurt z owocami (g), jogurt naturalny (g),

Owoce sezonowe,

Musli (2, 5, aa, ab, ac, ad, ae, g),

Płatki kukurydziane (ac),

gotowane jajko (c) (tylko niedziela)

Mus owocowy (3)

Napoje

Kawa ziarnista, kawa bezkofeinowa, herbata czarna, miętowa, herbata rumiankowa, herbata owocowa, herbata z kopru włoskiego, herbata ziołowa, herbata z owocu dzikiej róży, mleko zimne / ciepłe (g), kakao zimne / ciepłe (g)



Obiad

Wołowina

Menu 1: dieta pełnowartościowa
Pieczeń wołowa z marynowanego mięsa
z czerwoną kapustą z jabłkiem, podawana z
gotowanymi ziemniakami (i)

Menu 2: dieta pełnowartościowa
Rigatoni al forno
Rigatoni w delikatnie doprawionym sosie z
warzyw i mielonej wołowiny, zapieczone z
tartym serem gouda (a, aa, g, i)

Wieprzowina

Menu 3: dieta pełnowartościowa
Pikantny stek siekany
przystrojony papryką i groszkiem cukrowym
w strączkach, makaron kręcony (a, aa, c, i, 3,7)

Menu 4: lekka dieta pełnowartościowa
Klopsy po królewiecku
w delikatnym sosie kaparowym, z potrawką z
marchwi i purée ziemniaczanym (a, aa, c, g, i)

Menu 5: dieta pełnowartościowa
Solanka
Pikantny gulasz z chrupiącymi
paskami papryki i ogórka, kostkami kielbasy
krakowskiej i salami (3, 7, g, i, j)

Drób

Menu 6: dieta pełnowartościowa
**Filet z piersi kurczaka „szpinak i
pomidor”**
w sosie serowym z liści szpinaku z
dodatkiem pomidorów, podawany z
gotowanymi ziemniakami (g)

Menu 7: lekka dieta pełnowartościowa
Frykasy z kurczaka
w delikatnym sosie z pieczarkami,
podawane z potrawką z marchwi i ryżem
długoziarnistym (g)

Menu 8: lekka dieta pełnowartościowa
Makaron w rosole
Esencjonalny bulion z kurczaka z
makaronem cornetti, marchewką,
brokułami i mięsem z kurczaka (a, aa, c)

Ryba

Menu 9: dieta pełnowartościowa
Filet z czarniaka z Alaski
Kawałki filetu z czarniaka w
złocistobrazowej panierce z pikantną
remuladą i ziemniakami z natką pietruszki
(a, aa, c, d, g, i, j)



Obiad

Wegetariański

Menu 10: lekka dieta pełnowartościowa
Omlet „ogrodniczka”
wypełniony lekkim sosem, brokułami i marchwią,
purée ziemniaczane z ziołami (a, aa, c, g)

Menu 11: lekka dieta pełnowartościowa
Zapiekanka ziemniaczana ze szpinakiem
zapiekana z sezamem i serem gouda (a, aa, g, n)

Menu 12: dieta pełnowartościowa
Spaghetti alla Napoli
Makaron spaghetti z owocowym sosem
pomidorowym (a, aa, c)

Dania wegańskie

Menu 13: dieta pełnowartościowa
Chili sin carne
z fasolą czerwoną kidney, papryką, pomidorami,
kukurydzą i białą fasolą, z dodatkiem ryżu
pełnoziarnistego

Menu 14: lekka dieta pełnowartościowa
Kolorowy gulasz warzywny
z kostką ziemniaczaną, brokułami, marchwią,
kalarepą, kalafiolem i selerem (l)

Dania słodkie

Menu 15: lekka dieta pełnowartościowa
ryż na mleku
ryż na mleku przyprószony cynamonem,
z soczystymi wiśniami (g)

Nasz wybór komponentów:

Główne komponenty

- Paski z piersi z indyka w sosie owocowym
- Gulasz wołowy w sosie
- Jajecznica (c)
- Grilowane kawałki filetów z czarniaka z Alaski (d)

Warzywa

- Minimarchewki
- Szpinak ze śmietaną (g, i)
- Różyczki brokułów

Dodatki

- Ziemniaki
- Purée ziemniaczane
- Makaron (a, aa)
- Ryż długoziarnisty
- Sucharki „Filinchen” (a, g)

Sosy

- Sos brązowy (i)
- Lekki sos (g)
- Sos pomidorowy



Kolacja

Zestawy

Klasyk

Kielbasa myśliwska z indyka, gouda, ser topiony (2, 3, 8, g, hg)

Deska serów

Gouda, tilsiter, camembert, ser topiony (g)

Deska z przekąskami

Szynka gotowana, pieczeń wieprzowa w chrupiącej skórce, salami drobiowe, kielbasa pasztetowa z drobiu

Deska fitness

Szynka gotowana, gouda, pasztet wegetariański, twarożek z ziołami, przekąska warzywna (1, 2, 3, 8, 13, 101, f, g)

Do posiłku można dobrać chleb.

Pieczywo

Chleb pełnoziarnisty (aa, ab)

Chleb wieloziarnisty (aa, ab, ad, k)

Chleb mieszany (aa, ab)

Chleb biały (aa, ab)

Pieczywo chrupkie (aa, ab, ac, g, k)

Sucharki (aa)

„Filinchen” (a, g)

Napoje

Kawa ziarnista, kawa bezkofeinowa, herbata czarna, herbata miętowa, herbata rumiankowa, herbata owocowa, herbata z kopru włoskiego, herbata ziołowa, herbata z owocu dzikiej róży, mleko zimne / ciepłe (g), kakao zimne / ciepłe (g)

Pasta do pieczywa

Masło (g)

Margaryna dietetyczna (1)

Konfitura, miód Twarożek naturalny (g),

twarożek z ziołami (g)

Pasztet wegetariański (1, f)

Wybór wędlin

Kielbasa myśliwska z indyka z pistacjami (2, 3, 8, hg)

Kielbasa pasztetowa z drobiu (1, 2, 3, 8, 13, 16, 101)

Kielbasa metka (2, 3, 13, 101)

Pieczeń wieprzowa w chrupiącej skórce (2, 3, 8, 101)

Szynka gotowana (2, 3, 8, 13, 101)

Salami drobiowe (1, 2, 3, 13)

Schab peklowany w plastrach (2, 3, 8, 13, 101)

Wybór serów

Gouda (g), tilsiter (g), camembert (g), ser biały (g), ser topiony (g)

Dodatkowo

Jogurt z owocami (g), jogurt naturalny (g),

Owoce sezonowe, przekąska warzywna

Różne, zmieniające się wieczorne dodatki:

Filet ze śledzia w sosie pomidorowym (9, 10, d, j),

Sałatka mięsna (2, c, d, i, j),

sałatka drobiowa (2, 10, 16, c, f, i),

sałatka jajeczna (2, c, f, j), sałatka z tuńczyka (2, c, d)



Wykaz składników i alergenów

Oznakowanie alergenów

- a) zboża zawierające gluten
- aa pszenica
- z żyto
- ac jęczmień
- ad owies
- ae orkisz
- af kamut
- b skorupiaki
- c jaja
- d ryby
- e orzeszki ziemne
- f soja
- g mleko (w tym laktoza)
- (h) orzechy
- ha migdały
- hb orzechy laskowe
- hc orzechy włoskie
- hd orzechy nerkowca
- he orzechy pekan
- hf orzechy brazylijskie
- hg pistacje
- hh orzechy makademia
- i seler
- j gorczyca
- k sezam
- l siarczyn / dwutlenek siarki
- m łubin
- n zawiera mięczaki

Dodatki do żywności podlegające obowiązkowi wykazania

- 1 z barwnikiem
- 2 z substancją konserwującą
- 3 z przeciwutleniaczem
- 4 ze wzmacniaczem smaku
- 5 siarkowane
- 7 z azotynową solą pekującą
- 8 z fosforanem
- 9 z substancją słodzącą
- 10 z rodzajem cukru i
substancją słodzącą
- 13 pakowane w atmosferze ochronnej
- 16 z zawartością mięsa drobiowego
- 101 z wieprzowiną i żelatyną



Nasza karta dań w innych językach:



(nimiecki)



(angielski)



(czeski)



St. Carolus
Krankenhaus Görlitz

St. Carolus Krankenhaus Görlitz
Carolusstraße 212 · 02827 Görlitz

www.carolus-goerlitz.de



St. Johannes
Krankenhaus Kamenz

St. Johannes Krankenhaus Kamenz
Nebelschützer Str. 40 · 01917 Kamenz

www.johannes-kamenz.de